

نظريه معرفت

نویسنده: کیستلر

ترجمه، تحقیق و نقد: مهدی عبد الهی

سرشناسه	لرر، کیت، ۱۹۳۶ - م. Lehrer, Keith
عنوان و نام پدیدآور	نظریه معرفت/ نویسنده کیت لرر؛ ترجمه، تحقیق و نقد مهدی عبدالحی.
مشخصات نشر	تهران: موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	۵۰۷ ص.
شابک	978-600-7009-60-4
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	Theory of knowledge, 1990. عنوان اصلی:
یادداشت	کتابنامه: ص. [۴۶۵] - ۴۹۸.
یادداشت	نماینه.
موضوع	شناخت (فلسفه)
موضوع	Knowledge, Theory of
شناسه افزوده	عبدالحی، مهدی، ۱۳۵۷ - مترجم
شناسه افزوده	موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران
رده بندی کنگره	۳۹۶ عن ۲/ع ۱۶۱/BD
رده بندی دیویی	۱۱۱
شماره کتابشناسی ملی	۱۰۰۸۲۵

نظریه معرفت

نویسنده: کیت لرر

ترجمه، تحقیق و نقد: مهدی عبدالحی

چاپ اول: ۱۳۹۶

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۲۵۰,۰۰۰ ریال

چاپخانه: مؤسسه بوستان کتاب ۵-۱۱۱۴-۳۶۶۶-۲۵

حق چاپ و نشر محفوظ است.

نشانی: تهران، خیابان نوفل لوشاتو، کوچه شهید آراکلیان، شماره ۴

تلفن: ۶۶۴۰۵۴۴۵؛ نمابر: ۶۶۹۵۳۳۴۲

فهرست مطالب

۱۳	تقریظ نویسنده کتاب بر ترجمه آن
۱۵	مقدمه مترجم
۱۵	چرایی ترجمه
۱۷	مافی کیت لرد و کتاب حاضر
۲۰	پیشگویی ترجمه
۲۵	مقدمه نویسنده
۲۹	فصل اول: تحلیل معرفت
۳۲	چیستی معرفت
۳۶	تحلیل
۳۹	صورت و اهداف تحلیل معرفت
۴۳	تحلیل معرفت
۴۳	[۱] شرط صدق
۴۵	[۲] شرط پذیرش
۴۷	[۳] شرط توجیه
۴۹	نظریه‌های توجیه
۵۴	یک مورد نقض
۵۷	توجیه بدون کذب: شرط چهارم
۵۸	تحلیل نهایی معرفت
۵۹	معرفی آثار موجود
۶۰	یادداشت‌های مترجم بر فصل اول
۷۹	فصل دوم: صدق و پذیرش
۸۱	صدق

۸۸	پذیرش و معرفت
۸۹	[پاسخ به اشکال نخست]: سازگاری معرفت و باور
۹۰	«من معرفت دارم» به مثابه اظهار اجرایی
۹۲	[اشکال دوم]: باور به مثابه لازمه معرفت: یک به اصطلاح مورد نقض
۹۵	یک اشکال [بر اشکال دوم]: یادآوری بدون باور
۹۷	[پاسخ اشکال دوم] مصادیق مرزی معرفت
۹۹	[دیدگاه لور]: پذیرش به منزله لازمه معرفت
۱۰۲	معرفت و نقش کارکردی پذیرش
۱۰۴	حافظه بدون معرفت
۱۰۷	معرفی آثار موضوعی
۱۰۸	یادداشت‌های مترجم بر فصل دوم
۱۱۴	(۱) ابهام در نظریه صدق لور
۱۱۶	(۲) نادرستی نظریه علامت‌گذاری
۱۱۶	الف) دلیل نخست: ناتوانی از تبیین حایل میان صدق و کذب
۱۱۷	ب) دلیل دوم: ناسازگاری با مؤلفه باور (یا پذیرش)
۱۱۸	ج) دلیل سوم: پذیرش ناخودآگاه نظریه تبعیت از سری لور
۱۲۳	ابهام در تفاوت میان باور و پذیرش
۱۲۴	ناتوانی در تأمین هدف پذیرش
۱۲۴	خلط میان تصدیق عقلی و تصدیق قلبی
۱۳۳	فصل سوم: نظریه ابتناء: مبنای خطاناپذیر
۱۳۴	مبنای خطاناپذیر در برابر مبنای خطاپذیر
۱۳۶	نظریه ابتناء به طور عام
۱۳۸	ابتناء به منزله ضمانت صدق
۱۴۰	مبناهای خطاپذیر
۱۴۲	مبناهای اصلاح‌ناپذیر

تعریف اصلاح‌ناپذیری	۱۴۴
یک مورد نقض	۱۴۵
تجدیدنظر در تعریف اصلاح‌ناپذیری	۱۴۶
[۱] باورهای خطاناپذیر درباره افکار	۱۴۸
[۲] باورهای خطا[نا]پذیر درباره احساسات	۱۵۳
حواس و اصلاح‌ناپذیری: یک مورد نقض	۱۵۶
ادعای مثال‌های نقض دیگر	۱۵۷
خطا پذیری و استنتاج: خلاصه استدلال	۱۵۸
ابزارهای مفهومی خطاناپذیری:	۱۵۹
خطاناپذیری طبعی	۱۵۹
[دفاع از خطاناپذیری] باورهای ناظر به احساسات:	۱۶۱
معنا و باور	۱۶۱
[بررسی ابتدای توجه به باورهای غیر پایه بر باورهای پایه خطاناپذیر]	۱۶۴
توجه به مثابه ضمانت و عدم رای صدق باورهای غیر پایه	۱۶۴
پدیدارگروی	۱۶۵
اشکالاتی بر پدیدارگروی	۱۶۸
خلاصه	۱۷۲
معرفی آثار موجود	۱۷۳
یادداشت‌های مترجم بر فصل سوم	۱۷۴

فصل چهارم: مبناهای خطا پذیر	۱۸۹
باورهای حسی و اطلاعات مستقل	۱۹۰
توجه و باور مصون از خطا	۱۹۲
اشکال: اعتمادپذیری یا اطلاعات؟	۱۹۴
چیزم و کاربرد غیر مقایسه‌ای واژگان	۱۹۶
[دفاع از مبناگروی خطا پذیر]	۱۹۸
معناشناسی و توجه	۱۹۸

۱۹۹	معنا و اصول معرفتی
۱۹۹	معنا و شک‌گروی
۲۰۲	خود موجه بودن و حقیقت ضروری
۲۰۲	[استدلال بر نفی توجیه ذاتی]
۲۰۲	توجیه و ضرورت
۲۰۴	[در پاسخ به استدلال بر نفی توجیه ذاتی]
۲۰۴	ضرورت و توجیه ظاهری
۲۰۶	خود موجه بودن مشروط
۲۰۹	احتمال و توجیه: مبنای گروی خط‌پذیر
۲۱۰	سه مفهوم احتمال
۲۱۱	فراوانی و اوجیه: اشکالات
۲۱۲	فراوانی صدور و بروز
۲۱۵	احتمالات منطقی و توجیه
۲۱۷	احتمالات ذهنی و قمار
۲۱۸	احتمالات منطقی و ذهنی: مزایا و اشکالات
۲۲۰	احتمال، حقیقت و باور پایه
۲۲۱	خلاصه: توانایی، موفقیت، و انسجام
۲۲۳	معرفی آثار موجود
۲۲۵	یادداشت‌های مترجم بر فصل چهارم
۲۳۱	فصل پنجم: انسجام‌گروی تبیینی
۲۳۲	تسلسل یا دور
۲۳۵	پاسخ سستی: انسجام به‌مثابه استلزام
۲۳۷	انسجام به‌مثابه تبیین
۲۴۰	درباره توجیه امر تبیین‌شده
۲۴۲	انسجام تبیینی و توجیه: یک تحلیل
۲۴۳	انسجام تبیینی

۲۴۵	[تفاسیر مختلف] درباره تبیین
۲۴۷	[تفسیر برومبرگر]: تحلیل معرفتی از تبیین
۲۴۹	اعتراضات و پاسخ‌ها بر انسجام به مثابه تبیین
۲۵۱	انسجام تبیینی و گزاره‌های مشاهدتی
۲۵۲	گزاره‌های مشاهدتی و واکنش‌های شرطی
۲۵۳	مشاهده و خودانگیختگی
۲۵۴	مشاهده و انتخاب طبیعی
۲۵۵	یک تشبیه اخلاقی
۲۵۶	باوری خودمبین
۲۵۸	خودتبیین: ارزیابی
۲۵۹	توجه بدون تبیین: چند مثال
۲۶۲	برخی از خالات بهار: تبیین‌های سست و منظومه‌های رقیب
۲۶۵	سادگی و محافظت
۲۶۸	خلاصه
۲۷۰	معرفی آثار موجود
۲۷۱	یادداشت‌های مترجم بر فصل پنجم
۲۷۵	(۱) پاسخ نخست لور
۲۷۶	(۲) بررسی پاسخ نخست لور
۲۷۷	(۳) پاسخ دوم لور
۲۸۱	(۴) بررسی پاسخ دوم لور
۲۸۵	ارزیابی سخنان لور درباره انسجام منطقی
۲۸۶	ریشه اشکال نخست در سخنان راسل
۲۸۶	نادرستی تقریر لور از اشکال نخست
۲۸۷	اذعان به مبنایگروی؛ تمسک به اصل امتناع تناقض بدون توجیه آن

۲۹۳	فصل ششم: انسجام درونی و توجیه شخصی
۲۹۴	بازنگری در پذیرش و باور
۲۹۶	توجیه و پذیرش معقول
۲۹۸	توجیه، معقولیت و انسجام
۳۰۱	تعریف رقابت
۳۰۳	بازی توجیه: پاسخ به شکاک
۳۰۶	بازی تراض مبنای روانه
۳۰۷	اصل قابلیت وثوق
۳۰۹	قابلیت وثوق و پایه اصل تفکیک
۳۱۱	رقبای خشن کنند
۳۱۳	بازی توجیه و تعریف توجیه شخصی
۳۱۴	معقولیت و احتمال
۳۱۷	معقولیت و منفعت مورد انتظار
۳۱۹	تناقض نمای بخت آزمایی
۳۲۰	مزیت های حقیقت
۳۲۲	معرفی آثار موجود
۳۲۳	یادداشت های مترجم بر فصل ششم
۳۳۰	(۱) تناقض در سخنان لور در توجیه شخصی پذیرش اصل قابلیت وثوق
۳۳۳	(۲) لزوم پذیرش مبنای گروهی درباره اصل قابلیت وثوق برای سنگ بنای شکال
۳۳۴	(۳) لزوم پذیرش هر گزاره های بدون توجه به محتوای آن بر اساس اصل (۱)
۳۳۹	فصل هفتم: انسجام، صدق و توجیه نقض ناپذیر
۳۴۰	امکان غیر قابل اغماض خطا
۳۴۳	توجیه تأییدی
۳۴۴	بازی توجیه تأییدی و مسئله گتیه
۳۴۷	برخی راه حل های ناقص
۳۴۸	خطای بی ضرر

۳۴۹	 معرفت به کذب
۳۵۰	 مثال کریمی
۳۵۲	 مثال روزنامه
۳۵۳	 یک راه حل: نقض و بازی فراتوجیه
۳۵۷	 ارتباط صدق و اشکال گسستگی
۳۵۹	 احساس، حافظه و درون نگری
۳۶۱	 تعریف توجیه نقض ناپذیر
۳۶۳	 تعریف معرفت به توجیه نقض ناپذیر
۳۶۸	 توجیه تعیین کننده
۳۷۰	 مرفی آثار موجود
۳۷۱	 یادداشت های مترجم بر فصل هفتم
۳۷۹	 (۱) اهمیت اشکال گسستگی
۳۸۰	 (۲) تقریر اشکال گسستگی
	 (۳) نسبت اشکال گسستگی به اشکال مجموعه های منسجم بدیل
۳۸۲	 و اشکال درون داد
۳۸۴	 (۴) پاسخ لرر به اشکال گسستگی؛ اسلایل بدیل (توجیه شخصی به معرفت)
۳۸۷	 (۵) نقد پاسخ لرر به اشکال گسستگی

۳۹۷	 فصل هشتم: برون گروی و معرفت شناسی طبیعی
۳۹۹	 طبیعی انگاری
۴۰۱	 مزایای برون گروی
۴۰۱	 پاسخی به شک گروی
۴۰۴	 گزینه های مرتبط: پاسخی به شکاک
۴۰۵	 علم به علم: رد پیوند استتاجی
۴۰۷	 رابطه طبیعت گروانه
۴۱۱	 اشکالات برون گروی: اطلاعات بدون معرفت
۴۱۶	 برون گروی و توجیه

۴۱۷	اشکال شکست‌ناپذیری
۴۱۹	شیطان حواس‌پرست
۴۲۰	توجیه کامل و اعتماد‌گروی
۴۲۲	علیت و توجیه: ارتباط پایه
۴۲۷	اعتماد‌پذیری و بازی توجیه
۴۲۹	بزه‌گروی، مبنای‌گروی و انسجام: یک بازیگری وحدت‌گرا
۴۳۱	معرفی آثار موجود
۴۳۲	یادداشت‌های مترجم بر فصل هشتم
۴۴۱	فصل نهم: شک‌گروی
۴۴۱	شک‌گروی و بال‌بش‌سم
۴۴۳	ادراک و احتمال
۴۴۴	نهی شک‌گروی: خط‌پذیری، جهالت
۴۴۷	مزایای شک‌گروی
۴۴۹	شک‌گروی و [اصل] پیوند: یک بازیگری
۴۵۵	معرفی آثار موجود
۴۵۶	یادداشت‌های مترجم بر فصل نهم
۴۶۳	کتاب‌نامه
۴۸۱	منابع مترجم
۴۹۷	نمایه‌ها

مقدمه مترجم

امروز، مباحث معرفت‌شناختی در مجامع فکری و دانشگاهی ما با انگیزه‌ها و به دلایل گوناگونی مورد بحث قرار می‌گیرد. مسائلی که به‌جهت بنیادی بودنشان، بر همه ساحات‌های بدیث و اور، از جمله علوم فلسفی، علوم انسانی، معرفت‌های دینی و اخلاقی تأثیر نهاد، آن‌ها را دگرگون می‌سازند. با نگاهی گذرا به حوزه‌های مختلف فکری می‌توان به سه سنتی پرداخت که نظریه‌های گوناگون معرفت‌شناسی در پیکره اندیشه‌های مختلف در امروز، علم انسانی و معرفت دینی حضور دارند. از این رو، سلامت فکری، دینی و اخلاقی افراد جامعه در گرو داشتن مبانی فکری عقلانی و اندیشه‌های بنیادین مستحکم در حوزه معرفت‌شناسی است.

چرایی ترجمه

ورود به حوزه معرفت‌شناسی و کاوش عقلانی پیرامون مسائل آن هنگامی اهمیت دوچندان می‌یابد که توجه داشته باشیم آن چه در مجامع دانشگاهی ما در این حوزه فکری مطرح است، بیش از آن که رنگ و بوی فلسفه اسلامی داشته باشد، برآمده از فلسفه غرب است. در این جا سخن از درس‌های ناراستی اندیشه‌های این دو سنت فکری نیست، بلکه نظر به فضای فکری حاکم بر جوامع علمی داریم. به‌رغم وجود سنت عمیق فلسفه اسلامی، دیدگاه‌های اندیشمندان و مکاتب فلسفه غرب بر فضای فلسفی جامعه دانشگاهی ما چیره است و چه‌بسا بتوان ادعا کرد این غلبه فکری در حوزه معرفت‌شناسی بیش از سایر حوزه‌های فلسفی است. در هر صورت، روند روبه‌رشد ترجمه متون

معرفت‌شناسی غرب و کمبود چشم‌گیر منابع معرفت‌شناسی اسلامی و گاه بی‌توجهی مجامع علمی به دیدگاه‌های معرفت‌شناختی فیلسوفان اسلامی موجب شده میزان آگاهی دانشجویان فلسفه و سایر رشته‌های مرتبط، با معرفت‌شناسی غربی به مراتب افزون‌تر از معرفت‌شناسی فلسفه اسلامی باشد.

به اعتقاد نگارنده این سطور، مناسب‌ترین سطح اشتغال به دانش معرفت‌شناسی در فضای فکری حال حاضر سرزمین ما، مطالعات و پژوهش‌های تطبیقی میان دیدگاه‌های معرفت‌شناختی فلسفه اسلامی با مکاتب معرفت‌شناسی برآمده از فلسفه غرب است. اما نیک روشن است که چنین اشتغال علمی مبتنی بر توان گسترده آگاهی از نظریات معرفت‌شناختی این دو سنت فلسفی است که هر یک نیازمند پشت سر نهادن مراحل متعددی از فلسفه‌آموزی است. از سوی دیگر، نظر به آن که، آثار اصلی معرفت‌شناسی غربی به زبان بیگانه است، رجوع مستقیم به آن، فهم دقیق اندیشه‌های صاحب‌نظران در گرو تسلط بر زبان علمی این دانش است.

از سوی سوم، در سال‌های اخیر، بار فراوانی از معرفت‌شناسی غربی به زبان فارسی ترجمه شده‌اند، اما بسیاری از این ترجمه‌ها، جز در موارد نادر تنها به ترجمه بسنده کرده‌اند و هیچ خبری از نقد و بررسی هرچند گذرا در آن‌ها نیست. افزون بر این که، در کنار ترجمه‌های مناسب به راحتی می‌توان ترجمه‌های غیردقیق و ضعیف را نیز مشاهده کرد. با فهم متن انگلیسی اثر اصلی از فهم ترجمه آن ساده‌تر است!

نکات بالا در کنار جایگاه نویسنده این کتاب و اهمیت کتاب وی در معرفت‌شناسی غربی که در ادامه خواهد آمد- نگارنده را به این نتیجه رساند که ترجمه این کتاب به همراه تحقیق و نقد آن می‌تواند نقطه‌آغاز مناسبی برای ورود به پژوهش‌های معرفت‌شناختی باشد، چرا که با این کار، نخست تلاش کرده‌ایم در اندازه توان خود ترجمه‌ای دقیق از اصلی‌ترین اثر یکی از سرشناس‌ترین معرفت‌شناسان معاصر به دست دهیم، و در قدم دوم، با افزودن یادداشت‌هایی بر مطالب کتاب، کلید پژوهش‌های تطبیقی میان اندیشه‌های معرفت‌شناختی فلسفه معاصر غرب و فلسفه اسلامی را به دست خوانندگان فرهیخته داده‌ایم.